

Uradni list

Evropske unije

L 107



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 53

29. april 2010

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 363/2010 z dne 26. aprila 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 1001/2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterega železnega ali jeklenega pribora (fitingov) za cevi s poreklom, med drugim, iz Malezije 1
- ★ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 364/2010 z dne 26. aprila 2010 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1487/2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih dokončanih tkanin iz poliestrskih filamentov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske 6
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 365/2010 z dne 28. aprila 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 2073/2005 o mikrobioloških merilih za živila glede enterobakterij v pasteriziranem mleku in drugih pasteriziranih tekočih mlečnih proizvodih ter *Listeria monocytogenes* v jedilni soli ⁽¹⁾ 9
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 366/2010 z dne 28. aprila 2010 o stopetindvajseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani 12
- Uredba Komisije (EU) št. 367/2010 z dne 28. aprila 2010 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 15

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Uredba Komisije (EU) št. 368/2010 z dne 28. aprila 2010 o spremembi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, določenih z Uredbo (ES) št. 877/2009, za tržno leto 2009/10	17
--	----

SKLEPI

2010/241/EU:

★ Sklep Sveta z dne 26. aprila 2010 o imenovanju nizozemskega nadomestnega člana Odbora regij	19
---	----

2010/242/EU:

★ Sklep Sveta z dne 26. aprila 2010 o imenovanju avstrijskega člana in avstrijske nadomestne članice Odbora regij	20
---	----

2010/243/EU:

★ Sklep Sveta z dne 26. aprila 2010 o imenovanju španskega nadomestnega člana Odbora regij	21
--	----

2010/244/EU:

★ Sklep Komisije z dne 26. aprila 2010 o načelnem priznavanju popolnosti dokumentacij, predloženih v podroben pregled zaradi možne vključitve 1,4-dimetilnaftalena in ciflumetofena v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS (notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 2518) ⁽¹⁾	22
---	----

2010/245/EU:

★ Sklep Komisije z dne 28. aprila 2010 o odobritvi delnega odstopanja Franciji od Odločbe 2006/66/ES o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom vozni park – hrup vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti in Odločbe 2006/861/ES o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom železniški vozni park – tovorni vagoni vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti (notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 2588).....	24
---	----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) št. 363/2010

z dne 26. aprila 2010

o spremembi Uredbe (ES) št. 1001/2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterega železnega ali jeklenega pribora (fitingov) za cevi s poreklom, med drugim, iz Malezije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna uredba“), in zlasti člena 11(4) Uredbe,

ob upoštevanju predloga, ki ga je Komisija predložila po posvetovanju s Svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Obstoječi ukrepi

- (1) Oktobra 2008 so bili z Uredbo Sveta (ES) št. 1001/2008 ⁽²⁾ ponovno uvedeni dokončni protidampinški ukrepi na uvoz nekaterega pribora (fitingov) za cevi („zadevni izdelek“) s poreklom, med drugim, iz Malezije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe. Veljavne protidampinške dajatve za Malezijo znašajo 59,2 % za družbo Anggerik Laksana Sdn Bhd in 75 % za ostale družbe.

1.2 Zahtevek za pregled

- (2) Komisija je prejela zahtevek za začetek pregleda glede „novega izvoznika“ v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. Zahtevek je vložila družba Pantech Steel Industries Sdn Bhd („vložnik“), ki je proizvajalec izvoznik v Maleziji („zadevna država“).
- (3) Vložnik je trdil, da med obdobjem preiskave, to je od 1. aprila 2000 do 31. marca 2001 („obdobje prvotne

preiskave“), na katerem so temeljili protidampinški ukrepi, ni izvažal zadevnega izdelka v Unijo in da ni povezan z nobenimi proizvajalci izvozniki zadevnega izdelka, za katere veljajo protidampinški ukrepi iz uvodne izjave 1.

- (4) Vložnik je tudi trdil, da se je s pogodbo nepreklicno zavezal, da bo v bližnji prihodnosti v Unijo izvažal zadevni izdelek.

1.3 Začetek pregleda glede novega izvoznika

- (5) Komisija je preučila *prima facie* dokaze, ki jih je predložil vložnik, in ocenila, da zadostujejo za utemeljitev začetka pregleda v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. Po tem, ko se je Komisija posvetovala s Svetovalnim odborom in zadevni industriji Unije dala možnost za pripombe, je z Uredbo (ES) št. 692/2009 ⁽³⁾ začela pregled Uredbe (ES) št. 1001/2008 v zvezi z vložnikom.
- (6) V skladu z Uredbo (ES) št. 692/2009 je bila protidampinška dajatev v višini 75 %, uvedena z Uredbo (ES) št. 1001/2008, razveljavljena za uvoz zadevnega izdelka, ki ga je vložnik proizvajal in prodajal za izvoz v Unijo. Hkrati so carinski organi v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe dobili navodilo, da izvedejo ustrezne ukrepe za registracijo takega uvoza.
- (7) Z Uredbo (ES) št. 692/2009 je bilo določeno, da bo morda treba prilagoditi trenutno veljavno stopnjo dajatve za uvoz zadevnega izdelka od družb, ki niso posamično navedene v členu 1 Uredbe (ES) št. 1001/2008, če preiskava pokaže vložnikovo izpolnjevanje zahtev za določitev individualne dajatve.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ UL L 275, 16.10.2008, str. 18.

⁽³⁾ UL L 199, 31.7.2009, str. 9.

1.4 Zadevni izdelek

- (8) Izdelek, ki se pregleduje, je pribor (fitingi) za cevi (brez litih fittingov, prirobnic in fittingov z navojem) iz železa ali jekla (razen nerjavnega jekla), katerega največji zunanji premer ne presega 609,6 mm, vrste, ki se uporablja za soležno varjenje ali druge namene, s poreklom iz Malezije („zadevni izdelek“), trenutno uvrščen pod oznake KN ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 in ex 7307 99 90.

1.5 Zadevne stranke

- (9) Komisija je industrijo Unije, vložnika in predstavnike države izvoznice uradno obvestila o začetku pregleda. Zainteresirane stranke so imele možnost pisno izraziti svoja stališča in zaprositi za zaslišanje.
- (10) Odbor za zaščito interesov industrije fittingov iz jekla za čelno varjenje Evropske unije, ki predstavlja industrijo Unije („industrija Unije“), je svoje stališče pisno izrazil službam Komisije. Odbor za zaščito je izrazil dvome o zanesljivosti podlage za izvozno ceno. Predloženi so bili tudi dokumenti, ki domnevno dokazujejo poskuse izogibanja ukrepom, ter informacije o ravni cene za zadevni izdelek, ki je na voljo uvoznikom EU.
- (11) Komisija je vložniku in njegovim povezanim družbam poslala protidampinške vprašalnike in odgovore prejela v roku, določenem v ta namen.
- (12) Komisija je prav tako poslala vprašalnike nepovezanim uvoznikom iz Evropske unije, vendar sodelovanja ni bilo.
- (13) Komisija si je prizadevala za preveritev vseh informacij, ki so bile po njenem mnenju potrebne za določitev statusa novega izvoznika in dampinga, opravljeni pa so bili tudi preveritveni obiski v prostorih vložnika in povezani družbi v Maleziji:

— Pantech Steel Industries Sdn Bhd (vložnik),

— Pantech Corporation Sdn Bhd (povezana trgovska družba).

1.6 Obdobje preiskave

- (14) Preiskava dampinga je zajela obdobje od 1. julija 2008 do 30. junija 2009 („obdobje preiskave v zvezi s pregledom“ ali „OPP“).

2. REZULTATI PREISKAVE

2.1 Status novega izvoznika

- (15) S preiskavo je bilo potrjeno, da družba v obdobju prvotne preiskave ni izvažala zadevnega izdelka in da ga je v Evropsko unijo začela izvažati po tem obdobju. Družba se je s pogodbo nepreklicno zavezala, da bo izvažala med OPP. Ta zaveza je vsebovala tri naročila iste uvozne skupine v EU.
- (16) Ta naročila so bila po OPP opravljena z izvoznimi transakcijami pod približno istimi pogoji, vendar z zanemarljivimi razlikami v ceni in količinah. Kljub temu, da so bile zadevne količine omejene, je bilo ugotovljeno, da so zadostovale za določitev zanesljive stopnje dampinga. Razlog je v tem, da so zaračunane ravni cen nadalje podprle druge informacije, ki so na voljo službam Komisije in vključujejo informacije o izvoznih cenah zadevnega izvoznika za tretje države in so potrdile vzorec obnašanja, ugotovljen pri pregledanih transakcijah.
- (17) Glede ostalih pogojev za priznanje statusa novega izvoznika je družba lahko dokazala, da ni neposredno ali posredno povezana z nobenim malezijskim proizvajalcem izvoznikom, za katerega se v zvezi z zadevnim izdelkom uporablja veljavni protidampinški ukrepi.
- (18) Zato se potrди, da je treba družbo šteti za „novega izvoznika“ v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe in ji zato določiti individualno stopnjo dajatve.

2.2 Damping

Določitev normalne vrednosti

- (19) Vložnik proizvaja fittinge in zadevni izdelek prodaja na domačem in izvoznem trgu. Preiskava je pokazala zapleteno organizacijo prodaje na domačem trgu, ki vključuje nepovezane distributerje in povezane trgovske družbe, pri čemer nepovezani distributerji kupujejo zadevni izdelek od proizvajalca in ga nato preprodajo povezanim trgovcem, ki blago prodajo naprej nepovezanim strankam na domačem trgu. Dejansko imajo nepovezani distributerji pri vložniku vlogo posrednika.
- (20) Na podlagi navedenega in ob upoštevanju dejstva, da je prodaja povezanih trgovskih družb lahko povezana z vložnikom, se cene, ki jih te povezane trgovske družbe zaračunajo končnemu potrošniku, štejejo kot prva cena pri običajnem poteku trgovine ter so zato podlaga za določitev normalne vrednosti.

- (21) V skladu s členom 2(2) osnovne uredbe se domača prodaja šteje za reprezentativno, če predstavlja celotni obseg domače prodaje vsaj 5 % celotnega obsega izvoza v Unijo. Komisija je ugotovila, da je vložnik prodajal pribor (fitinge) za cevi na domačem trgu v celotnem reprezentativnem obsegu.
- (22) Komisija je nato ugotovila, da so vrste izdelkov pribora (fitingov) za cevi, ki so jih trgovske družbe prodajale na domačem trgu, povsem enake ali neposredno primerljive z vrstami, ki se prodajajo za izvoz v Evropsko unijo.
- (23) Komisija je prav tako preučila, ali je mogoče za domačo prodajo pribora (fitingov) za cevi v reprezentativnih količinah šteti, da se je izvajala v običajnem poteku trgovine v skladu s členom 2(4) osnovne uredbe. To je bilo opravljeno tako, da je bil ugotovljen delež dobičkonosne domače prodaje neodvisnim strankam. Ker je bilo ugotovljeno, da je bil v običajnem poteku trgovine dosežen zadosten obseg prodaje, je normalna vrednost temeljila na dejanski domači ceni.
- (24) V redkih primerih, v katerih se vrsta zadevnega izdelka ni prodajala na domačem trgu med OPP, je bila normalna vrednost konstruirana tako, da so bili stroškom proizvodnje izvoznika za izvožene vrste prišteti razumen znesek za prodajne, splošne in upravne stroške (PSA) ter razumna stopnja dobička.

Izvozna cena

- (25) Zadevni izdelek je bil izvožen neposredno neodvisnim strankam v Uniji. Zato je bila izvozna cena določena v skladu s členom 2(8) osnovne uredbe, to je na podlagi dejansko plačanih ali plačljivih izvoznih cen, kakor je navedeno v uvodni izjavi 16.

Primerjava

- (26) Normalna vrednost in izvozne cene so se primerjale na podlagi cene franko tovarna.
- (27) Da bi zagotovili pošteno primerjavo med normalno vrednostjo in izvozno ceno, se v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe v obliki prilagoditev ustrezno upoštevajo razlike, ki vplivajo na primerljivost cen. Prilagoditve za stroške zavarovanja, manipulativne stroške, stroškov natovarjanja in druge dodatne stroške ter posojila so bile odobrene v vseh primerih, ko je bilo ugotovljeno, da so smiselne, točne in podprte s preverjenimi dokazi.

- (28) Vložnik je trdil, da je treba odobriti prilagoditev za razlike na ravni trgovine med domačim trgom in trgom EU, če Komisija uporabi normalno vrednost na podlagi domače prodaje povezanih trgovskih družb. Poleg tega je trdil, da se je prodaja na trgu EU izvajala na ravni distributerjev, na domačem trgu pa je vložnik običajno prodajal znaten del pribora (fitingov) za cevi kot del večjih pošilk na trgu naftnih in plinskih projektov, pri katerih so fittingi pogosto samo dodatki glavnim cevem, ventilom in drugim večjim sestavnim delom, ter da je bila na tem trgu drugačna raven trgovine.
- (29) Po analizi prodajnih pogojev na domačem trgu in zlasti vzorcev prodajne cene je preiskava pokazala, da vložnik ni dokazal doslednih in jasnih razlik med funkcijami in cenami različnih ravni trgovine na domačem trgu države izvoznice v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe. Zato ni bila upoštevana nobena prilagoditev.

Stopnja dampa

- (30) V skladu s členom 2(11) osnovne uredbe ter ob upoštevanju, da so bila med OPP izdana le tri naročila skoraj istočasno in da je cena surovine, ki predstavlja večino stroškov proizvodnje, med OPP znatno nihala, je bila stopnja dampa določena na podlagi primerjave posameznih transakcij med normalno vrednostjo in izvozno ceno.
- (31) Primerjava je pokazala obstoj dampa v višini 49,9 %, izraženega v odstotku cene CIF meja Unije.
- (32) Poleg tega je bilo s preiskavo potrjeno, da so bile izvozne cene vložnika za druge tretje države z velikimi količinami znatno nižje kot cene za Evropsko unijo, kar nakazuje na obstoj dampa na trgih tretjih držav.

3. SPREMEMBA UKREPOV, KI SE PREGLEDUJEJO

- (33) Glede na rezultate preiskave se šteje, da je treba uvesti dokončno protidampinško dajatev na ravni ugotovljene dampinške stopnje.
- (34) Stopnja dampa, določena za OPP, in sicer v višini 49,9 %, je pod stopnjo odprave škode za celotno državo v višini 75 %, ki je bila določena za Malezijo v prvotni preiskavi. Zato se predlaga, da se uvede dajatev, ki temelji na stopnji dampa v višini 49,9 %, in da se Uredba (ES) št. 1001/2008 ustrezno spremeni.

4. RETROAKTIVNO OBRAČUNAVANJE PROTIDAMPINŠKE DAJATVE

- (35) Glede na navedene ugotovitve se protidampinška dajatev, ki velja za vložnika, retroaktivno obračuna za uvoz zadevnega izdelka, za katerega velja registracija v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 692/2009.

5. KLAUZULA O SPREMLJANJU IN MOREBITEN NADALJNI PREGLED

- (36) Treba je opozoriti, da imajo zadevne družbe zapleten sistem distribucije, ki vključuje tudi uvoz zadevnega izdelka iz drugih držav, za katere veljajo ukrepi. Poleg tega je prisotno tudi določeno tveganje za izogibanje plačilu dajatve zaradi velike razlike v stopnji dajatve med različnimi izvoznimi družbami v Maleziji. Zato je treba uvesti posebne ukrepe, da se zagotovi pravilna uporaba protidampinških dajatev.

- (37) Ti posebni ukrepi zajemajo predložitev veljavne trgovinske fakture carinskim organom držav članic, ki je skladna z zahtevami iz Priloge k tej uredbi. Za uvoz, ki ga ne spremlja takšna faktura, velja preostala protidampinška dajatev, ki se uporablja za vse druge izvoznike.

- (38) Poleg tega Svet opozarja, da ga je Komisija obvestila o tem, da bo zadevno družbo pozvala k rednemu predlaganju poročil Komisiji, da se zagotovi pravilno spremljanje njihove prodaje zadevnega izdelka v Unijo ter cene in drugih pogojev, ki so s tem povezani, in tudi informacij glede razvoja prodajnih cen družbe na domačem trgu. Svet tudi opozarja, da bo morebiti treba začeti vmesni pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe, zlasti v primerih, kadar takšna poročila niso predložena ali kadar takšna poročila razkrivajo, da ukrepi niso primerni za odpravljanje posledic škodljivega dampinga. Svet prav tako opozarja na možnost Komisije, da v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe začne vmesni pregled po uradni dolžnosti, zlasti po preteku enega leta od začetka veljavnosti te uredbe, čeprav se lahko odobri tudi prejšnji pregled. Opozarja se, da Komisija trenutno pričakuje, da bo zaradi okoliščin tega primera ustrezno opraviti takšen pregled čez eno leto. Pri tem je pomembno opozoriti, da stopnja dajatve, določena v tej uredbi za zadevno družbo, temelji le na omejenem številu naročil.

6. RAZKRITJE IN TRAJANJE UKREPOV

- (39) Zadevne stranke so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih se je nameravala uvesti spremenjena dokončna protidampinška dajatev na uvoz pribora (fitingov) za cevi vložnika in retroaktivno obraču-

nati to dajatev za uvoz, za katerega velja registracija. Njihove pripombe so bile preučene in upoštevane, kjer je bilo to primerno.

- (40) V skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ta pregled ne vpliva na datum prenehanja veljavnosti ukrepov, ki so bili uvedeni z Uredbo (ES) št. 1001/2008 –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. V členu 1(2) Uredbe (ES) št. 1001/2008 se v preglednico pri proizvajalcih v Maleziji, vstavi naslednje:

„Država	Družba	Stopnja dajatve (%)	Dodatna oznaka TARIC
Malezija	Pantech Steel Industries Sdn Bhd	49,9	A961“

2. Uvedena protidampinška dajatev se retroaktivno obračuna za uvoz zadevnega izdelka, ki je bil registriran v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 692/2009.

Carinskim organom je naročeno, da prenehajo z registracijo uvoza zadevnega izdelka s poreklom iz Malezije, ki ga proizvaja družba Pantech Steel Industries Sdn Bhd.

3. V členu 1 Uredbe (ES) št. 1001/2008 se doda naslednji odstavek:

„3. Uporaba individualnih stopenj dajatve, določenih za družbo Pantech Steel Industries Sdn Bhd, je pogojena s predložitvijo veljavne trgovinske fakture carinskim organom držav članic, ki je skladna z zahtevami iz Priloge. Če takšna faktura ni predložena, se uporablja stopnja dajatve, ki velja za vse druge družbe.“

4. Z dodatkom zgornjega odstavka v Uredbo (ES) št. 1001/2008 se člen 1(3) navedene uredbe preštevilči v člen 1(4).

5. V Uredbi (ES) št. 1001/2008 se doda naslednja Priloga:

„PRILOGA

Izjava, ki jo podpiše uradnik družbe, ki je izdala trgovinsko fakturo, mora biti na veljavni trgovinski fakturi iz člena 1(3) in v naslednji obliki:

1. Ime in položaj uradnika pravne osebe, ki je izdala trgovinsko fakturo.
2. Naslednja izjava: „Podpisani potrjujem, da je (količina) [zadevni izdelek], prodanega za izvoz v Evropsko unijo, ki jo zajema ta trgovinska faktura, proizvedla (ime in naslov družbe) (dodatna oznaka TARIC) v (zadevna

država). Izjavljam, da so informacije iz te fakture popolne in pravilne ter da je fakturirana cena končna in se ne bo ne deloma ne popolnoma izravnala z nobeno prakso.

Datum in podpis:“.

6. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavne določbe o carinskih dajatvah.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 26. aprila 2010

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) št. 364/2010**z dne 26. aprila 2010****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1487/2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih dokončanih tkanin iz poliestrskih filamentov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna uredba“), in zlasti člena 9 Uredbe,ob upoštevanju člena 2 Uredbe Sveta (ES) št. 1487/2005 ⁽²⁾,

ob upoštevanju predloga, ki ga je Evropska komisija predložila po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

1. VELJAVNI UKREPI

- (1) Z Uredbo (ES) št. 1487/2005 je Svet uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz v Evropsko unijo tkanin iz preje iz sintetičnih filamentov, ki vsebujejo 85 % ali več mas. % teksturiranih in/ali neteksturiranih poliestrskih filamentov, barvanih (vključno z beljenimi) ali potiskanih, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, trenutno uvrščenih pod oznake KN ex 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 54 00, ex 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 90, ex 5407 69 10 in ex 5407 69 90 („zadevni izdelek“).
- (2) Zaradi velikega števila sodelujočih strank je bil med preiskavo, ki je privedla do uvedbe ukrepov, izbran vzorec kitajskih proizvajalcev izvoznikov.
- (3) Vzorčenim družbam so bile dodeljene individualne stopnje dajatve, ki so bile ugotovljene med preiskavo. Za sodelujoče nevzorčene družbe, ki jim je bila odobrena tržnogospodarska obravnava („TGO“) v skladu z določbami člena 2(7)(c) Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 ⁽³⁾, se uporablja tehtano povprečje dajatve v višini 14,1 %, ki

je bilo določeno za vzorčene družbe z odobreno TGO. Za sodelujoče nevzorčene družbe, ki jim je bila odobrena individualna obravnava („IO“) v skladu z določbami člena 9(5) iste uredbe, se uporablja tehtano povprečje dajatve v višini 37,1 %, določeno za vzorčene družbe, ki jim je bila odobrena IO. Za vse druge družbe je bila uvedena dajatev na ravni države v višini 56,2 %.

- (4) Po ponovni preiskavi za ugotavljanje absorpcije dajatev v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 384/96 je Svet z Uredbo (ES) št. 1087/2007 ⁽⁴⁾ povečal dajatev na ravni države na 74,8 %. Poleg tega so bile kitajskim proizvajalcem izvoznikom z individualnimi stopnjami dajatve, ki niso sodelovali v ponovni preiskavi, dodeljene višje protidampinške dajatve v skladu z določbami člena 12(3) Uredbe (ES) št. 384/96.

- (5) Člen 2 Uredbe (ES) št. 1487/2005 kitajskim proizvajalcem izvoznikom, ki so izpolnili štiri merila iz navedenega člena, omogoča, da se jih obravnava enako kot družbe iz uvodne izjave 3 o sodelujočih družbah, ki niso vključene v vzorec („status novega proizvajalca izvoznika“ ali „SNPI“).

2. ZAHTEVA NOVIH PROIZVAJALCEV IZVOZNIKOV

- (6) Skupina družb, ki jo sestavljata dve povezani družbi, namreč AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd. in Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd. („vložnik“), je zahtevala dodelitev SNPI.
- (7) Za ugotovitev, ali vložnik izpolnjuje merila za odobritev SNPI iz člena 2 Uredbe (ES) št. 1487/2005, je bilo s preiskavo preverjeno, da:
- (a) v obdobju preiskave, na katerem temeljijo ukrepi (od 1. aprila 2003 do 31. marca 2004), v Evropsko unijo ni izvažal zadevnega izdelka („prvo merilo“);
- (b) ni povezan z nobenim izvoznikom ali proizvajalcem v Ljudski republiki Kitajski, za katerega veljajo protidampinški ukrepi, uvedeni z navedeno uredbo („drugo merilo“);

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ UL L 240, 16.9.2005, str. 1.

⁽³⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 246, 21.9.2007, str. 1.

- (c) je dejansko izvažal zadevni izdelek v Evropsko unijo po obdobju preiskave, na katerem temeljijo ukrepi, ali je sklenil nepreklicno pogodbeno obveznost o izvozu velike količine zadevnega izdelka v Evropsko unijo („tretje merilo“);
- (d) deluje pod pogoji tržnega gospodarstva, opredeljenimi v členu 2(7)(c) osnovne uredbe ali izpolnjuje zahteve za individualno dajatev v skladu s členom 9(5) osnovne uredbe („četrto merilo“).
- (8) Vložniku so bili poslani vprašalniki, s katerimi je bil zaprosen, da predloži dokaze o izpolnjevanju prvega, drugega in tretjega merila.
- (9) Ker četrto merilo določa, da vložniki predložijo zahtevek za TGO in/ali IO, je Komisija vložniku poslala obrazce za zahtevka TGO in IO. Vlagatelj je zahteval TGO v skladu s členom 2(7) osnovne uredbe.
- (10) Merila za TGO so na kratko in samo zaradi lažjega sklicevanja povzeta v nadaljevanju:
- (a) poslovne odločitve in stroški odražajo tržne signale in se oblikujejo brez večjega vmešavanja države; stroški večjih vlaganj v glavnem odražajo tržne vrednosti;
- (b) podjetja imajo jasno določeno zbirko računovodskih evidenc, ki se pregledujejo neodvisno v skladu z mednarodnimi računovodskimi standardi ⁽¹⁾ in se uporabljajo v vse namene;
- (c) ni znatnih izkrivljanj, prenesenih iz prejšnjega sistema netržnega gospodarstva;
- (d) stečajno pravo in pravo lastninskih razmerij zagotavlja pravno varnost in stabilnost;
- (e) pretvorbe deviznih tečajev se opravljajo po tržnih stopnjah.
- (11) Proizvajalcem izvoznikom, ki izpolnjujejo merila iz uvodne izjave 7, se lahko v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 1487/2005 odobri stopnja dajatve v višini 14,1 %, ki se uporablja za družbe z odobreno TGO v skladu s členom 2(7)(c) Uredbe (ES) št. 384/96, ali tehtana povprečna stopnja dajatve v višini 37,1 %, ki se uporablja za družbe z odobreno IO v skladu s členom 9(5) iste uredbe.
- (12) Evropska komisija je poiskala in preverila vse informacije, potrebne za določitev izpolnjevanja štirih meril iz člena 2 Uredbe (ES) št. 1487/2005. Preveritveni obiski so bili izvedeni v prostorih naslednjih družb:
- AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd., Jiaxing,
- Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd., Jiaxing.

3. UGOTOVITVE

- (13) Vložnik je predložil zadostne dokaze o izpolnjevanju vseh štirih meril iz uvodne izjave 7. Vložnik je dejansko lahko dokazal, da (i) v obdobju od 1. aprila 2003 do 31. marca 2004 v Evropsko unijo ni izvažal zadevnega izdelka, (ii) ni povezan z nobenim izvoznikom ali proizvajalcem v Ljudski republiki Kitajski, za katerega veljajo protidampinški ukrepi, uvedeni z Uredbo (ES) št. 1487/2005, (iii) je od leta 2008 v Evropsko unijo dejansko izvažal znatno količino zadevnega izdelka, (iv) izpolnjuje vse zahteve za TGO in se mu zato lahko odobri individualna dajatev v skladu s členom 2(7)(c) osnovne uredbe. Zato se vložniku lahko odobri tehtana povprečna stopnja dajatve, ki se uporablja za sodelujoče družbe, ki niso vključene v vzorec, katerim je odobren TGO (tj. 14,1 %), v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 1487/2005, in ga je treba dodati na seznam proizvajalcev izvoznikov iz člena 1(2) navedene uredbe.

4. SPREMEMBA SEZNAMA DRUŽB, KI SO UPRAVIČENE DO INDIVIDUALNE STOPNJE DAJATVE

- (14) Glede na ugotovitve preiskave iz uvodne izjave 13 se ugotavlja, da je treba družbi AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd. in Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd. dodati na seznam posameznih družb s stopnjo dajatve 14,1 % iz člena 1(2) Uredbe (ES) št. 1487/2005.

⁽¹⁾ Mednarodni računovodski standardi se nanašajo na vse pomembnejše priznane mednarodne računovodske standarde, vključno z ameriškimi splošno sprejetimi računovodskimi načeli (US GAAP) in deli Fundacije Odbora za mednarodne računovodske standarde (FOMRS), ki jih izvede Uprava za mednarodne računovodske standarde (IASB), v katero sodijo okvir Uprave za mednarodne računovodske standarde (IASBF), mednarodni računovodski standard (MRS), mednarodni standardi računovodskega poročanja (MSRP) in objave Odbora za pojasnjevanje mednarodnih standardov računovodskega poročanja (OPMSRP).

- (15) Vložnik in industrija Unije sta bila seznanjena z ugotovitvami preiskave in sta imela možnost predložiti svoje pripombe. Vložnik ni posređoval dodatnih informacij, ki bi lahko privedle do kakršnih koli drugačnih ugotovitev –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 1(2) Uredbe (ES) št. 1487/2005 se spremeni tako, da se v preglednico družb z individualnimi stopnjami dajatve dodata naslednji družbi:

Družba	Dokončna protidampinška dajatev	Dodatna oznaka TARIC
„AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd.	14,1 %	A617
Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd.	14,1 %	A617“

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 26. aprila 2010

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 365/2010

z dne 28. aprila 2010

o spremembi Uredbe (ES) št. 2073/2005 o mikrobioloških merilih za živila glede enterobakterij v pasteriziranem mleku in drugih pasteriziranih tekočih mlečnih proizvodih ter *Listeria monocytogenes* v jedilni soli

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 852/2004 z dne 29. aprila 2004 o higieni živil⁽¹⁾ in zlasti člena 4(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 2073/2005 z dne 15. novembra 2005 o mikrobioloških merilih za živila⁽²⁾ določa mikrobiološka merila za nekatere mikroorganizme in izvedbena pravila, ki jih morajo upoštevati nosilci živilske dejavnosti pri izvajanju splošnih in posebnih higienskih ukrepov iz člena 4 Uredbe (ES) št. 852/2004.

(2) V skladu s členom 10 Uredbe (ES) št. 2073/2005 se bodo ponovno pregledala mikrobiološka merila ob upoštevanju napredka v znanosti, tehnologiji in metodologiji, pojavljanja patogenih mikroorganizmov v živilih ter podatkov iz ocen tveganja.

(3) Poglavje 1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 2073/2005 določa merila varnosti živil za *Listeria monocytogenes* v nekaterih živilih za neposredno uživanje. Del 1.3 določa mejne vrednosti pri živilih za neposredno uživanje, ki ne omogočajo rasti *L. monocytogenes*, razen živil za dojenčke in posebne zdravstvene namene. Nosilci živilske dejavnosti morajo za proizvode, ki jih dajo v promet med rokom uporabnosti, dokazati, da so skladni z merili.

(4) V skladu z Uredbo (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane⁽³⁾, je jedilna sol živilo za neposredno uživanje. V skladu z znanstvenimi dokazi je prisotnost in preživetje *L. monocytogenes* v soli v običajnih okoliščinah neverjetna. Zato je treba jedilno sol dodati v opombo 4 Poglavja 1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 2073/2005, ki navaja živila za neposredno uživanje, pri katerih se redno preskušanje *L. monocytogenes* ne zahteva.

(5) V skladu z Uredbo (ES) št. 2073/2005 za enterobakterije v pasteriziranem mleku in drugih pasteriziranih tekočih mlečnih proizvodih velja proizvodno higiensko merilo, vključno z analitično referenčno metodo in mejnimi vrednostmi.

(6) Uporaba analitične referenčne metode po ISO 21528-1 za dokazovanje enterobakterij v pasteriziranem mleku in drugih pasteriziranih tekočih mlečnih proizvodih se je pri rutinskih analizah v okviru lastnih pregledov izkazala za zapleteno, saj je težavna in dolgotrajna. Zaradi metodološkega razvoja je treba analitično referenčno metodo za dokazovanje enterobakterij v pasteriziranem mleku in drugih pasteriziranih tekočih mlečnih proizvodih spremeniti in izvajati po metodi ISO 21528-2, ki je hitrejša in jo je lažje izvesti.

(7) Analitične referenčne metode vplivajo na rezultate preskusov. Zato je treba mejne vrednosti merila za enterobakterije v pasteriziranem mleku in drugih pasteriziranih tekočih mlečnih proizvodih ustrezno spremeniti. Sprememba bi še vedno zagotavljala zadostno mejo zaznavnosti za higieno postopka, saj bi verjetne težave v postopku predelave povzročale dosti večjo rast enterobakterij.

(8) Glede na nedavne spremembe v taksonomiji se ime *Enterobacter sakazakii* v Uredbi (ES) št. 2073/2005 spremeni v *Cronobacter* spp. (*Enterobacter sakazakii*).

(9) Nekatere določbe so se uporabljale do 1. januarja 2010, nove določbe iz Uredbe pa se bodo uporabljale po tem datumu. Za lažjo čitljivost navedenih določb je primerno črtati stare določbe.

(10) Uredbo (ES) št. 2073/2005 je zato treba ustrezno spremeniti.

(11) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali, Evropski parlament in Svet pa mu nista nasprotovala –

⁽¹⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL L 338, 22.12.2005, str. 1.

⁽³⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 2073/2005 se spremeni:

1. Poglavje 1 se spremeni:

(a) Vrstica 1.5 se nadomesti z naslednjim:

„1.5 Mleto meso in mesni pripravki, izdelani iz perutninskega mesa, ki naj bi se zaužili kuhani	<i>Salmonella</i>	5	0	odsnost v 25 g	EN/ISO 6579	Proizvodi, dani v promet med rokom uporabnosti“.
---	-------------------	---	---	-------------------	----------------	--

(b) Vrstica 1.9 se nadomesti z naslednjim:

„1.9 Mesni proizvodi, izdelani iz perutninskega mesa, ki naj bi se zaužili kuhani	<i>Salmonella</i>	5	0	odsnost v 25 g	EN/ISO 6579	Proizvodi, dani v promet med rokom uporabnosti“.
---	-------------------	---	---	-------------------	----------------	--

(c) Vrstica 1.24 se nadomesti z naslednjim:

„1.24 Dehidrirane formule za dojenčke in dehidrirana dietetična živila za posebne zdravstvene namene, namenjena dojenčkom, mlajšim od šest mesecev ⁽¹⁴⁾	<i>Cronobacter</i> spp. (<i>Enterobacter sakazakii</i>)	30	0	odsnost v 10 g	ISO/TS 22964	Proizvodi, dani v promet med rokom uporabnosti“.
--	---	----	---	-------------------	-----------------	--

2. V opombi 4 poglavja 1 se doda naslednja alineja:

„—jedilna sol“.

3. Del 2.2. poglavja 2 se spremeni:

(a) Vrstica 2.2.1 se nadomesti z naslednjim:

„2.2.1 Pasterizirano mleko in drugi pasterizirani tekoči mlečni proizvodi ⁽⁴⁾	Enterobakterije	5	0	10 cfu/ml	ISO 21528-2	Na koncu proizvodnega procesa	Kontrola učinkovitosti termične obdelave, preprečitve naknadne kontaminacije in ustreznosti surovin“.
--	-----------------	---	---	-----------	----------------	-------------------------------	---

(b) Opomba 2 se nadomesti z naslednjim:

„⁽²⁾ Za točke 2.2.1, 2.2.7, 2.2.9 in 2.2.10 $m = M$ “.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2010

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 366/2010**z dne 28. aprila 2010****o stopetindvajseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani, ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001 o prepovedi izvoza nekaterega blaga in storitev v Afganistan, o poostritvi prepovedi poletov in podaljšanju zamrznitve sredstev in drugih finančnih virov talibanov iz Afganistana ⁽¹⁾, ter zlasti člena 7(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.

- (2) Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov je 12. aprila 2010 sklenil spremeniti identifikacijske podatke sedmih fizičnih oseb s seznama oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov.

- (3) Prilogo I je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2010

Za Komisijo

V imenu predsednika

João VALE DE ALMEIDA

Generalni direktor za zunanje odnose

⁽¹⁾ UL L 139, 29.5.2002, str. 9.

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni:

1. Vnos „**Ahmadullah** (*alias* Ahmadulla). Naziv: Qari. Položaj: minister za varnost (obveščevalna služba) talibanskega režima. Datum rojstva: okrog leta 1975. Kraj rojstva: okrožje Qarabagh, provinca Ghazni, Afganistan. Državljanstvo: afganistansko“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

Ahmadullah (*alias* Ahmadulla). Naziv: Qari. Položaj: minister za varnost (obveščevalna služba) talibanskega režima. Datum rojstva: okrog leta 1975. Kraj rojstva: okrožje Qarabagh, provinca Ghazni, Afganistan. Državljanstvo: afganistansko. Druge informacije: domnevno umrl decembra 2001. Datum določitve iz člena 2a(4)(b): 25.1.2001.

2. Vnos „Ahmad Jan **Akhundzada**. Naziv: Maulavi. Položaj: guverner province Zabol (Afganistan) pod talibanskim režimom. Kraj rojstva: provinca Urazgan, Afganistan. Državljanstvo: afganistansko“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

Ahmad Jan Akhundzada Shukoor **Akhundzada** (*alias* (a) Ahmad Jan Akhundzada (b) Ahmad Jan Akhund Zada). Naziv: (a) Maulavi (b) Mullah. Položaj: guverner province Zabol (Afganistan) pod talibanskim režimom. Kraj rojstva: provinca Urazgan, Afganistan. Državljanstvo: afganistansko. Druge informacije: član talibanov, odgovoren za provinco Uruzgan, Afganistan od leta 2007. Datum odločitve iz člena 2a(4)(b): 25.1.2001.

3. Vnos „Hassan Abdullah Hersi **Al-Turki** (*alias* Hassan Turki). Naziv: Sheikh. Datum rojstva: okrog leta 1944. Kraj rojstva: regija V, Etiopija (regija Ogaden v vzhodni Etiopiji). Državljanstvo: somalsko. Druge informacije: (a) po poročanju naj bi deloval v južni Somaliji, spodnji Jubi blizu Kismaya, predvsem v Jilibu in Burgabu od novembra 2007; (b) družinsko ozadje: iz klana Ogaden, podklan Reer-Abdille; (c) del poveljstva skupine Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAl); (d) domnevno vpleten v napade na ambasade Združenih držav Amerike v Nairobiju in Dar es Salaamu avgusta 1998“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

Hassan Abdullah Hersi **Al-Turki** (*alias* (a) Hassan Turki, (b) Hassen Abdelle Fihaye, (c) Sheikh Hassan Abdullah Fahaih). Naziv: (a) Sheikh (b) Colonel. Datum rojstva: okrog leta 1944. Kraj rojstva: regija V, Etiopija (regija Ogaden v vzhodni Etiopiji). Državljanstvo: somalsko. Druge informacije: (a) po poročanju naj bi od novembra 2007 deloval v južni Somaliji, spodnji Jubi blizu Kismaya, predvsem v Jilibu in Burgabu; (b) družinsko ozadje: iz klana Ogaden, podklan Reer-Abdille; (c) del poveljstva skupine Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAl); (d) domnevno vpleten v napade na ambasade Združenih držav Amerike v Nairobiju in Dar es Salaamu avgusta 1998. Datum določitve iz člena 2a(4)(b): 25.1.2001.

4. Naziv „Khairullah **Khairkhwah** (*alias* Khairullah Mohammad **Khairkhwah**) Naziv: Maulavi. Položaj: guverner province Herat (Afganistan) pod talibanskim režimom. Datum rojstva: okrog leta 1963. Kraj rojstva: okrožje Arghistan, provinca Kandahar, Afganistan. Državljanstvo: afganistansko“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

Khairullah **Khairkhwah** (*alias* Mullah Khairullah **Khairkhwah**). Naziv: (a) Maulavi (b) Mullah. Položaj: (a) guverner province Herat (Afganistan) pod talibanskim režimom., (b) tiskovni predstavnik talibanskega režima, (c) guverner province Kabul pod talibanskim režimom, (d) minister za notranje zadeve talibanskega režima. Datum rojstva: okrog leta 1963. Kraj rojstva: okrožje Arghistan, provinca Kandahar, Afganistan. Državljanstvo: afganistansko. Druge informacije: v priporu od junija 2007. Datum določitve iz člena 2a(4)(b): 25.1.2001.

5. Vnos „Abdul Manan **Nyazi** (*alias* (a) Abdul Manan **Nayazi**, (b) Abdul Manan **Niazi**, (c) Baryaly, (d) Baryalai). Naziv: Mullah. Položaj: guverner province Kabul pod talibanskim režimom. Datum rojstva: okrog leta 1968. Kraj rojstva: okrožje Pashtoon Zarghoon, provinca Herat, Afganistan. Državljanstvo: afganistansko. Druge informacije: domnevno se zadržuje na mejnem območju med Afganistanom in Pakistanom“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

Abdul Manan **Nyazi** (*alias* (a) Abdul Manan **Nayazi**, (b) Abdul Manan **Niazi**, (c) Baryaly, (d) Baryalai). Naziv: Mullah. Položaj: guverner province Kabul pod talibanskim režimom. Datum rojstva: okrog leta 1968. Kraj rojstva: okrožje Pashtoon Zarghoon, provinca Herat, Afganistan. Državljanstvo: afganistansko. Druge informacije: član talibanov, odgovoren za provinco Herat. Domnevno se zadržuje na mejnem območju med Afganistanom in Pakistanom. Datum določitve iz člena 2a(4)(b): 25.1.2001.

6. Vnos „Nooruddin **Turabi**. Naziv: Mullah. Položaj: minister za pravosodje talibanskega režima. Datum rojstva: okrog leta 1963. Kraj rojstva: Kandahar, Afghanistan. Državljanstvo: afganistansko“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

Nooruddin Turabi Muhammad **Qasim** (*alias* Noor ud Din Turabi). Naziv: (a) Mullah (b) Maulavi. Položaj: minister za pravosodje talibanskega režima. Datum rojstva: okrog leta 1963. Kraj rojstva: (a) Kandahar, Afghanistan, (b) okrožje Chora, provinca Uruzgan, Afganistan. Državljanstvo: afganistansko. Datum določitve iz člena 2a(4)(b): 25.1.2001.

7. Vnos „Shams **Ur-Rahman**. Naziv: Mullah. Položaj: namestnik ministra za kmetijstvo talibanskega režima. Državljanstvo: afganistansko“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

Shams Ur-Rahman **Sher Alam** (*alias* (a) Shamsurrahman (b) Shams-u-Rahman). Naziv: (a) Mullah (b) Maulavi. Položaj: namestnik ministra za kmetijstvo talibanskega režima. Kraj rojstva: okrožje Suroobi, provinca Kabul, Afganistan. Državljanstvo: afganistansko. Druge informacije: domnevno se zadržuje na mejnem območju med Afganistanom in Pakistanom. Datum določitve iz člena 2a(4)(b): 23.2.2001.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 367/2010**z dne 28. aprila 2010****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 1580/2007 ob uporabi rezultatov večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, v skladu s katerimi Komisija določi pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XV k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. aprila 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2010

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

PRILOGA

Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	JO	98,8
	MA	92,8
	TN	108,1
	TR	95,1
	ZZ	98,7
0707 00 05	MA	80,4
	TR	118,2
	ZZ	99,3
0709 90 70	MA	86,8
	TR	87,5
	ZZ	87,2
0805 10 20	EG	47,9
	IL	57,8
	MA	45,8
	TN	61,8
	TR	51,6
	ZZ	53,0
0805 50 10	IL	58,2
	TR	69,0
	ZA	72,5
	ZZ	66,6
0808 10 80	AR	89,8
	BR	80,3
	CA	80,5
	CL	83,9
	CN	83,7
	MK	22,1
	NZ	104,5
	US	120,8
	UY	68,9
	ZA	83,3
	ZZ	81,8
0808 20 50	AR	87,5
	CL	104,8
	CN	96,0
	NZ	167,4
	ZA	90,4
	ZZ	109,2

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 368/2010**z dne 28. aprila 2010****o spremembi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, določenih z Uredbo (ES) št. 877/2009, za tržno leto 2009/10**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja ⁽²⁾ in zlasti drugega stavka drugega pododstavka člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za beli in surovi sladkor ter nekatere sirupe za tržno leto

2009/10 so bile določene z Uredbo Komisije (ES) št. 877/2009 ⁽³⁾. Navedene cene in dolžnosti so bile nazadnje spremenjene z Uredbo Komisije (EU) št. 325/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Glede na podatke, ki so trenutno na voljo Komisiji, je treba navedene cene in dajatve spremeniti v skladu s pravili in postopki iz Uredbe (ES) št. 951/2006 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za proizvode iz člena 36 Uredbe (ES) št. 951/2006, določene z Uredbo (ES) št. 877/2009 za tržno leto 2009/10, se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. aprila 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2010

Za Komisijo
V imenu predsednika

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 178, 1.7.2006, str. 24.

⁽³⁾ UL L 253, 25.9.2009, str. 3.

⁽⁴⁾ UL L 99, 21.4.2010, str. 5.

PRILOGA

Spremenjene reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za beli in surovi sladkor ter proizvode z oznako KN 1702 90 95, ki se uporabljajo od 29. aprila 2010

(EUR)

Oznaka KN	Reprezentativna cena na 100 kg neto zadevnega proizvoda	Dodatna uvozna dajatev na 100 kg neto zadevnega proizvoda
1701 11 10 ⁽¹⁾	33,32	1,29
1701 11 90 ⁽¹⁾	33,32	4,91
1701 12 10 ⁽¹⁾	33,32	1,16
1701 12 90 ⁽¹⁾	33,32	4,61
1701 91 00 ⁽²⁾	35,01	7,73
1701 99 10 ⁽²⁾	35,01	3,83
1701 99 90 ⁽²⁾	35,01	3,83
1702 90 95 ⁽³⁾	0,35	0,31

⁽¹⁾ Določitev za standardno kakovost, kot je določena v točki III Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1234/2007.⁽²⁾ Določitev za standardno kakovost, kot je določena v točki II Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1234/2007.⁽³⁾ Določitev na 1 % vsebnosti saharoze.

SKLEPI

SKLEP SVETA

z dne 26. aprila 2010

o imenovanju nizozemskega nadomestnega člana Odbora regij

(2010/241/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 305 Pogodbe,

Člen 1

Za preostanek mandata, ki se izteče 25. januarja 2015, se v Odbor regij imenuje naslednji nadomestni član:

ob upoštevanju predloga nizozemske vlade,

M.F.A. (René) van DIESEN, Gedeputeerde (namestnik kraljičnega komisarja) province Flevoland.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 2

Ta sklep začne učinkovati na dan sprejetja.

- (1) Svet je 22. decembra 2009 in 18. januarja 2010 sprejel sklepa 2009/1014/EU in 2010/29/EU o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2010 do 25. januarja 2015 ⁽¹⁾.

V Luxembourg, 26. aprila 2010

- (2) Zaradi izteka mandata Harryja DIJKSME se je sprostilo mesto nadomestnega člana Odbora regij –

Za Svet
Predsednik
M. Á. MORATINOS

⁽¹⁾ UL L 348, 29.12.2009, str. 22 in UL L 12, 19.1.2010, str. 11.

SKLEP SVETA
z dne 26. aprila 2010
o imenovanju avstrijskega člana in avstrijske nadomestne članice Odbora regij
(2010/242/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

(a) za člana:

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 305 Pogodbe,

— Herr Landesstatthalter Mag. Markus WALLNER, Stellvertretender Landeshauptmann von Vorarlberg (sprememba mandata),

ob upoštevanju predloga avstrijske vlade,

in

ob upoštevanju naslednjega:

(b) za nadomestno članico:

(1) Svet je 22. decembra 2009 in 18. januarja 2010 sprejel sklepa 2009/1014/EU in 2010/29/EU o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2010 do 25. januarja 2015 ⁽¹⁾.

— Frau Landtagspräsidentin Dr. Bernadette MENNEL, Präsidentin des Vorarlberger Landtags.

(2) Zaradi izteka mandata Herberta SAUSGRUBERJA se je sprostilo mesto člana Odbora regij. Mesto nadomestnega člana se je sprostilo zaradi imenovanja Markusa WALLNERJA za člana Odbora regij –

Člen 2

Ta sklep začne učinkovati na dan sprejetja.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

V Luxembourgu, 26. aprila 2010

Člen 1

Za preostanek mandata, ki se izteče 25. januarja 2015, se v Odbor regij imenujeta:

Za Svet
Predsednik
M. Á. MORATINOS

⁽¹⁾ UL L 348, 29.12.2009, str. 22 in UL L 12, 19.1.2010, str. 11.

SKLEP SVETA
z dne 26. aprila 2010
o imenovanju španskega nadomestnega člana Odbora regij
(2010/243/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 305 Pogodbe,

Za preostanek mandata, ki se izteče 25. januarja 2015, se za nadomestnega člana Odbora regij imenuje:

ob upoštevanju predloga španske vlade,

— D. Albert MORENO HUMET

Secretario para la Unión Europea de la Generalitat de Catalunya.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 2

Ta sklep začne učinkovati na dan sprejetja.

- (1) Svet je 22. decembra 2009 in 18. januarja 2010 sprejel sklepa 2009/1014/EU in 2010/29/EU o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2010 do 25. januarja 2015 ⁽¹⁾.

V Luxembourg, 26. aprila 2010

- (2) Zaradi izteka mandata Anne TERRÓN I CUSÍ se je sprostil mesto nadomestnega člana Odbora regij –

Za Svet
Predsednik
M. Á. MORATINOS

⁽¹⁾ UL L 348, 29.12.2009, str. 22, in UL L 12, 19.1.2010, str. 11.

SKLEP KOMISIJE

z dne 26. aprila 2010

o načelnem priznavanju popolnosti dokumentacij, predloženih v podroben pregled zaradi možne vključitve 1,4-dimetilnaftalena in ciflumetofena v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS

*(notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 2518)***(Besedilo velja za EGP)**

(2010/244/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

skladu s členom 6(2) Direktive 91/414/EGS dokumentaciji naknadno poslala Komisiji in drugim državam članicam, predloženi pa sta bili tudi Stalnemu odboru za prehranjevalno verigo in zdravje živali.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet ⁽¹⁾ in zlasti člena 6(3) Direktive,

- (5) S tem sklepom mora biti na ravni Evropske unije uradno potrjeno, da dokumentaciji načeloma izpolnjujeta zahteve v zvezi s podatki in informacijami iz Priloge II ter da za vsaj eno fitofarmacevtsko sredstvo, ki vsebuje zadevni aktivni snovi, izpolnjujeta zahteve iz Priloge III k Direktivi 91/414/EGS.

ob upoštevanju naslednjega:

- (6) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

- (1) Direktiva 91/414/EGS določa oblikovanje seznama aktivnih snovi v Evropski uniji, registriranih za vključitev v fitofarmacevtska sredstva.

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

- (2) Družba DormFresh Ltd je 25. junija 2009 nizozemskim organom predložila dokumentacijo za aktivno snov 1,4-dimetilnaftalen z zahtevkom za vključitev zadevne snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS.

Člen 1

Dokumentaciji o aktivnih snoveh, opredeljenih v Prilogi k temu sklepu, ki sta bili predloženi Komisiji in državam članicam zaradi vključitve navedenih snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, načeloma izpolnjujeta zahteve v zvezi s podatki in informacijami iz Priloge II k navedeni direktivi.

- (3) Družba Otsuka Chemical Co. Ltd je 21. julija 2009 nizozemskim organom predložila dokumentacijo za aktivno snov ciflumetofen z zahtevkom za vključitev zadevne snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS.

Dokumentaciji izpolnjujeta tudi zahteve v zvezi s podatki in informacijami iz Priloge III k Direktivi 91/414/EGS v zvezi z enim fitofarmacevtskim sredstvom, ki vsebuje aktivno snov, ob upoštevanju predlagane uporabe.

- (4) Nizozemski organi so Komisiji sporočili, da je po predhodnem pregledu dokumentacij za navedeni aktivni snov videti, da dokumentaciji izpolnjujeta zahteve po podatkih in informacijah iz Priloge II k Direktivi 91/414/EGS. Kaže tudi, da predloženi dokumentaciji ustrezata zahtevam v zvezi s podatki in informacijami iz Priloge III k Direktivi 91/414/EGS za eno fitofarmacevtsko sredstvo, ki vsebuje zadevni aktivni snovi. Zadevna vlagateljka sta v

Člen 2

Država članica poročevalka podrobno pregleda dokumentacijo iz člena 1 ter čim prej in najpozneje do 30. aprila 2011 Komisiji sporoči svoje ugotovitve in priporočila glede vključitve ali ne vključitve aktivnih snovi iz člena 1 v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS ter morebitne pogoje za navedeni vključitvi.

⁽¹⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 26. aprila 2010

Za Komisijo

John DALLI

Član Komisije

*PRILOGA***AKTIVNI SNOVI, KI JU ZADEVA TA SKLEP**

Št.	Splošno ime, identifikacijska številka CIPAC	Vlagatelj	Datum zahtevka	Država članica poročevalka
1	1,4-dimetilnaftalen št. CIPAC: ni dodeljena	DormFresh Ltd	25. junij 2009	NL
2	ciflumetofen št. CIPAC: 821	Otsuka Chemical Co. Ltd	21. julij 2009	NL

SKLEP KOMISIJE

z dne 28. aprila 2010

o odobritvi delnega odstopanja Franciji od Odločbe 2006/66/ES o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom vozni park – hrup vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti in Odločbe 2006/861/ES o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom železniški vozni park – tovorni vagoni vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti

(notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 2588)

(Besedilo v francoskem jeziku je edino verodostojno)

(2010/245/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti ⁽¹⁾ ter zlasti člena 9 Direktive,

ob upoštevanju zahteve, ki jo je predložila Francija 27. avgusta 2009,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Francija je 27. avgusta 2009 v skladu s členom 9(1)(d) Direktive 2008/57/ES predložila zahtevo za delno odstopanje od Odločbe Komisije 2006/66/ES ⁽²⁾ (TSI za hrup) in Odločbe Komisije 2006/861/ES ⁽³⁾ (TSI za tovarne vagone) za vagone družbe LOHR tipa NA in AFA.
- (2) Zahteva za odstopanje se nanaša na tovarne vagone, ki se uporabljajo za prevoz po železnici cestnih tovornjakov, izdelanih po načrtu, ki je obstajal, preden sta začeli veljati obe TSI.
- (3) Evropska agencija za železniški promet je 24. novembra 2009 v skladu s členom 15 Uredbe (ES) št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾ pripravila tehnično mnenje o zahtevi za delno odstopanje.
- (4) V mnenju je navedeno, da se določbe v šestih oddelkih TSI za tovarne vagone, ki opisujejo vlečne naprave, dviganje, povezavo med opremo, kinematični profil, dinamično vedenje vozila in parkirno zavoro (in sicer v oddelkih 4.2.2.1.2.2, 4.2.2.3.2.4, 4.2.2.3.2.5, 4.2.3.1, 4.2.3.4 oziroma 4.2.4.1.2.8), ne morejo uporabljati za zadevne vagone zaradi konstrukcijskih omejitev, ki izvi-

rajo iz posebne vrste transportiranega blaga. Poleg tega se morajo ob upoštevanju TSI za hrup za zadevne vagone uporabljati hrupnejši zavorniki iz litega železa v zvezi s sestavljenimi zavornimi bloki, da bi bila dosežena zahtevana učinkovitost zavornega sistema. Dokler ni na voljo tišja tehnologija, mejnih vrednosti hrupa pri prehodu (oddelek 4.2.1.1 TSI) zato ni mogoče doseči.

- (5) Skupni gospodarski stroški uporabe obeh TSI, zlasti oddelkov 4.2.3.1 in 4.2.3.4 TSI za tovarne vagone, pri vagonih družbe LOHR tipa NA in AFA so ocenjeni na skoraj 204 milijone EUR. Navedeni stroški in druge zahteve, ki bi morale biti izpolnjene v skladu z obema TSI, bi ne le močno ogrozili gospodarsko izvedljivost projekta, temveč tudi resno zadržali ali zaustavili njegovo izvajanje.
- (6) Odstopanje se odobri za omejeno časovno obdobje, v katerem mora Francija pospešiti razvoj inovativnih rešitev, ki jih podpirajo usklajene specifikacije in so v skladu z navedenima TSI.
- (7) Določbe tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega na podlagi člena 29 Direktive 2008/57/ES –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Odobri se delno odstopanje od TSI za hrup in TSI za tovarne vagone, za katerega je 27. avgusta 2009 v skladu s členom 9(1)(d) Direktive 2008/57/ES zaprosila Francija za vagone družbe LOHR tipa NA in AFA, in sicer z naslednjimi omejitvami:

⁽¹⁾ UL L 191, 18.7.2008, str. 1.⁽²⁾ UL L 37, 8.2.2006, str. 1.⁽³⁾ UL L 344, 8.12.2006, str. 1.⁽⁴⁾ UL L 164, 30.4.2004, str. 1.

- (a) glede določb oddelka 4.2.1.1 TSI za hrup, dokler tehnična rešitev za njihovo izpolnjevanje ni na voljo;

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Francosko republiko.

- (b) glede določb oddelkov 4.2.2.1.2.2, 4.2.2.3.2.4, 4.2.2.3.2.5 (samo tip NA), 4.2.3.1, 4.2.3.4, 4.2.4.1.2.8 TSI za tovarne vagone, dokler ne začne veljati revidiran sklep o TSI za tovarne vagone.

V Bruslju, 28. aprila 2010

Delno odstopanje v nobenem primeru ne velja več za vagone obeh tipov, ki se bodo uporabljali po 1. januarju 2015.

Za Komisijo

Siim KALLAS

Podpredsednik

Cena naročnine 2010 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Format CD-ROM bo leta 2010 nadomeščen s formatom DVD.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

SL